

允许借助现代仪器看新月

﴿ لا حرج من الاستعانة بالأجهزة الحديثة لرؤية الهلال ﴾

[中文 - Chinese - صيني]

穆罕默德·本·刷里哈·艾勒欧塞米

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·穆士奎

校正: 李清霞

2010 - 1431

islamhouse.com

﴿ لا حرج من الاستعانة بالأجهزة الحديثة لرؤية الهلال ﴾

« باللغة صينية »

محمد بن صالح العثيمين

ترجمة: أحمد بن عبد الله الصيني

مراجعة: لي تشنغ شياً

2010 - 1431

islamhouse.com

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

奉普慈特慈的真主之名

问：是否允许依靠天文台的计算来确定月份的进入或结束？是否允许穆斯林使用现代化的仪器查看新月？还是必须要用肉眼去看？

答：谢赫穆罕默德·本·欧赛敏（愿主怜悯他）说：一切赞颂全归真主……

法律根据人们看见新月来确定新月份的进入，这应该由那些信仰可靠，视觉好的人来看月，如果他们看到了新月，那么，就必须按照这一看见的新月来确定月份的进入或结束。封斋是由伊历九月（即：莱麦丹）的新月来确定，开斋是由伊历十月的新月来确定。

如果不看月，只依靠天文台的计算来确定新月是不允许。如果看月了，即使是借助天文台来看月也无妨。**因为先知（愿主赐福之，并使其平安）曾说：**

قال النبي ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطَرُوا». متفق عليه

“当你们看到新月时，你们应该封斋；当看到新月时，你们应该开斋。”^①

只计算不观看，是不允许的，也不允许依赖之。

至于使用望远镜看月，也没有什么不妥的，但不是必须的；因为从圣训的明文来说：就是依靠正常的视力去看，而不是使用其它的任何东西去看。但如果使用仪器，并由一个值得信赖的人看见了新月，那么，就应当遵循之。古代的人们在伊历八月三十日和伊历九月三十日登上宣礼塔去看月。

^① 《布哈里圣训集》第 1900 段，《穆斯林圣训集》第 1080 段

总之，无论用任何可靠的方法看到新月，都应当遵循之，**因为先知（愿主赐福之，并使其平安）说：**

قال النبي ﷺ: «إذا رأيتموه فصوموا، وإذا رأيتموه فأفطروا». متفق عليه

“当你们看到新月时，你们应该封斋；当看到新月时，你们应该开斋。”^②

针对这个问题，我们引证了法学裁决委员会的答案——问题编号（1245）：“允许使用望远镜等仪器查看新月，但不允许依赖天文台的计算来确定新月的进入或结束。”^③

以此阐明，那些妄言我们的学者们禁止使用现代化仪器去查看新月，要求必须用肉眼去看的，确是说谎者和骗子。

我们祈求清高的真主让我们看到并追随真理，让我们看清说谎者的谎言，并远离之。主啊！求您保护我们不要被使人迷误的谎言蒙蔽，求您使我们成为敬畏者的典范。

真主至知。

^② 《布哈里圣训集》第 1900 段，《穆斯林圣训集》第 1080 段，查看：《沙特学者裁决》第 192-193 页

^③ 请看“法学裁决委员会”9/99。